



Eveniment

Despăgubiri pentru agricultorii europeni afectați de criza E.coli

Invitat special

Interviu:
Ce face România pentru a absorbi mai mulți bani europeni?

Societate

„Industria” meditațiilor din Europa: cât încasează și cum poate fi ținută sub control?

EDITORIAL

Ca și cum progresul ar exista

Au trecut șase luni din 2011. În lumea arabă revoltele continuă, nu se știe cum și care va fi finalul în țări ca Siria sau Libia, dar în Tunisia și Egipt democrația a înlocuit regimuri autoritare. Două motive de speranță, deci. Europa? Europa e arătată cu degetul. I se reproșează că nu a prevăzut ce se va întâmpla în statele din lumea arabo-musulmană, că nu a sprijinit societatea civilă la timp și că acum are încă unele ezitări.

Ezitări valabile și în cazul Greciei. Am asistat la discuții interminabile între șefii de stat, la idei venite din partea Comisiei, a Băncii Centrale, la propuneri valabile azi și apoi anulate mâine.

La nivel european vedem o timidă creștere economică, dar probleme mari, economice și sociale, apasă asupra țărilor din sud și din est. Cassandrele continuă să prevadă sfârșitul monedei comune, care va fi antrenată în vârtejul grecesc.

Criza economică înseamnă și criza politică. Mișcările populiste și extremiste îngrijorează. În fața urnelor, europenii îi votează din ce în ce mai mult pe cei care le spun că au soluții simple. Chiar dacă nu există soluții simple pentru o lume mondializată și complicată.

Să recunoaștem deci că Europa nu trece prin cea mai optimistă perioadă. Cu atât mai mult mi-a plăcut mesajul lui Matei Vișniec, într-o dezbateră recentă, care ne invita la... optimism. Și asta, deoarece nu există plan B, nu există alternativă la Europa. Uniunea Europeană e o experiență unică în istoria omenirii. „Pentru că Europa a dat lumii arta, literatura, catedralele, dar a dat și 2.000 de ani de atrocități. Istoria Europei e o formă de nebunie, care a început să fie depășită odată cu construcția europeană, după 1945”, spune dramaturgul. Concluzie: trebuie să acționăm ca și cum progresul ar exista. „Pentru că, dacă nu facem asta, ar trebui să ne sinucidem. Nu ar mai avea rost să iubim, să sperăm, să credem. Deci trebuie să credem în Europa, ca și cum ea va reuși.” Să credem, deci. ■ **Luca Niculescu**



Lupta împotriva corupției: cu ochii pe toate statele membre

Comisia Europeană a lansat proiectul unei strategii de combatere a corupției. Vor fi introduse mecanisme de control și monitorizare pentru toate statele membre. Cetățenii europeni vor avea parte, din 2013, de rapoarte de evaluare privind gradul de corupție în fiecare dintre statele membre, iar analiza va fi tematică: de exemplu, pentru sectorul de achiziții publice ori sistemul de sănătate. Cât privește România și Bulgaria, supuse unui regim special de monitorizare în domeniile reformei justiției și luptei împotriva corupției, procesul va continua ca și până acum, până la atingerea obiectivelor fixate. Peste 80 la sută dintre europeni consideră corupția drept problema principală care îi preocupă în legătură cu viața politică. ■ (pagina 3)

Recomandările economice ale Comisiei – ce se așteaptă de la România?

Comisia Europeană a făcut o serie de recomandări economice concrete tuturor sta-

telor membre, în cadrul semestrului european. Astfel, au fost prezentate 27 de seturi de recomandări referitoare la programele economice și planurile pentru finanțe publice sănătoase ale fiecărui stat membru în parte. Pentru statele membre din grupa în care se află și România există o unică recomandare: îndepliniți-vă obligațiile asumate în acordurile de ajutor financiar cu FMI și Comisia Europeană! ■ (pagina 6)

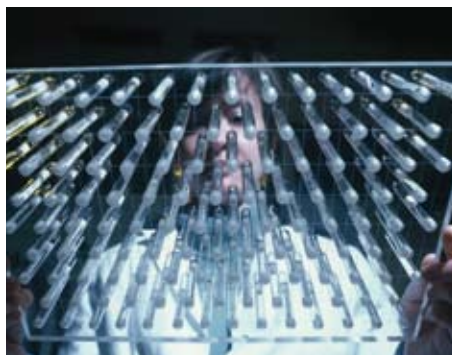
Acționând pentru un viitor mai bun în Balcani

Înaltul reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate și vicepreședinte al Comisiei Europene, baroana Catherine Ashton, explică, într-un articol, politicile pe care Uniunea Europeană le va desfășura în Balcani. Contextul, dat de capturarea lui Ratko Mladici și de unda verde dată aderării Croației la UE, este unul favorabil. ■ (pagina 5)

Dacian Cioloș: UE acordă despăgubiri agricultorilor afectați de criza E.coli

Epidemia de E.coli, răspândită rapid pe întreg teritoriul Europei, a creat probleme atât europenilor îmbolnăviți de această bacterie, cât și agricultorilor și autorităților nevoite să suporte pierderi financiare importante. Soluția problemelor financiare a venit din partea comisarului pentru agricultură, Dacian Cioloș, care a propus un sistem de compensații pentru legumicultori.

Un număr de 35 de europeni și-au pierdut viața din cauza acestei epidemii, cauzată de o formă virulentă a bacteriei E.coli enterohemoragică (Eceh), ceamaigravădeacesttip înregistrată până în prezent. Cea mai afectată țară a fost Germania, unde au fost înregistrate 34 de decese, cel de-al 35-lea pacient decedat provenind din Suedia. Bilanțul Organizației Mondiale a Sănătății (OMS) relevă 3.255 de îmbolnăviri confirmate sau suspecte în 16 țări (Germania, Danemarca, Suedia, Austria, Canada, Franța, Cehia, Grecia, Olanda, Luxemburg, Norvegia, Polonia, Spania, Elveția, Marea Britanie și Statele Unite). Potrivit OMS, cu



cinci excepții, toate cazurile au legătură cu Germania. Soluția stopării acestei epidemii a venit tot de la germani, care au identificat originea contaminării. Autoritățile germane au descoperit că "vina" o poartă semințele germinate provenite de la o fermă bio din nordul Germaniei, Gaertnerhof din Bienenbuettel. Exploatarea a fost închisă.

Subvenție europeană

Criza i-a aruncat pe legumicultorii din UE în prag de faliment, mari cantități de produse fiind retrase. Pentru soluționarea acestei probleme, comisarul pentru agricultură, Dacian Cioloș, a inițiat un sistem de acordare a unui

ajutor de urgență pentru legumicultori. Astfel, cultivatorii de legume vor primi compensații financiare din partea Uniunii Europene, în valoare totală de 210 milioane de euro. Sistemul prevede plăți compensatorii pentru producția de castraveți, roșii, salată verde, dovlecei și ardei, care au fost retrase de pe piață începând cu 26 mai a.c.. "Sunt mulțumit acum că sursa de contaminare a fost identificată, iar consumatorii se bucură de legume proaspete în deplină încredere. Sunt optimist că nivelul consumului va crește foarte repede", a declarat comisarul Cioloș. Oficialul european a precizat că primele compensații pentru agricultori ar putea fi acordate începând din luna iulie. Decizia prevede deocamdată o rată maximă de 50% din prețul de producător aferent lunii iunie, cifra finală urmând a fi confirmată pe 22 iulie, când statele europene vor trebui să confirme ce cantități din produsele menționate au retras de pe piață. Membrii organizației producătorilor vor beneficia de mecanisme de compensare suplimentare care vor acoperi pierderile până la 70%. În ceea ce îi privește pe agricultorii români, aceștia vor primi o compensație ce va varia între 41,9% și 67,7% din prețul mediu european. ■ **Alexandra Duțulescu**

Consiliu European dificil

Consiliul de vară al liderilor europeni (23 – 24 iunie) a fost poate unul dintre cele mai complicate din ultima vreme. Cei 27 de șefi de stat sau de guvern au avut o agendă plină, lucru deloc surprinzător ținând cont că Uniunea se confruntă cu o dublă criză, ce ține chiar de simbolurile UE: problemele deloc ușoare pe care le are moneda euro și controversele legate de spațiul de liberă circulație Schengen.

Guvernanța Schengen...

... a fost unul dintre subiectele cele mai aprins dezbătute, după propunerea franco-italiană de înăsprire a regulilor spațiului de liberă circulație (idee criticată de multe state membre) și după ce Danemarca a anunțat că are intenția de a reintroduce parțial controalele la frontieră. Formula de compromis, potrivit concluziilor summit-ului, este că libera circulație a cetățenilor este unul dintre succesele cele mai mari și mai tangibile din procesul de integrare europeană. Dar este necesară îmbunătățirea actualelor reguli de funcționare a Schengen, precum și o mai mare încredere între statele membre.

Herman van Rompuy, președintele Consi-

liului European – "Fără să afectăm principiul de bază al liberei circulații a persoanelor, am simțit nevoia îmbunătățirii regulilor Schengen."

Concret, este vorba despre un mecanism care va permite, însă doar în ultimă instanță, reintroducerea excepțională a controalelor la frontierele interne într-o situație cu adevărat critică, atunci când un stat membru nu se mai poate conforma obligațiilor legate de prevenirea imigrației ilegale din țări terțe. Vom ști mai multe despre acest mecanism la toamnă, când Comisia Europeană va prezenta modul exact de funcționare al noului mecanism.

Vor fi schimbări și în modul de evaluare a gradului în care statele membre se achită de obligațiile ce le revin, precum și în criteriile și condițiile necesare de îndeplinit de către țările candidate pentru a deveni parte din Schengen.

Cazul României

Noile reguli și evaluări privind primirea în spațiul de liberă circulație a statelor candidate nu sunt aplicabile României și Bulgariei. Chiar dacă acest lucru nu este explicit menționat în concluziile summit-ului, după cum a declarat președintele Traian Băsescu la



José Manuel Barroso, președintele Comisiei Europene, și Herman van Rompuy, președintele Consiliului European

finalul consiliului, liderii europeni au promis, printr-o anexă ce nu este dată publicității, că schimbarea criteriilor nu se referă la România și Bulgaria. Aderarea celor două țări la Schengen va fi din nou discutată în luna septembrie, când, probabil, va exista și un calendar. Orice decizie însă depinde în mare măsură de raportul Comisiei Europene privind rezultatele din lupta anti-corupție și reformele din justiție. ■ **Magdalena Moreh**

Război total corupției

Comisia Europeană a lansat o ambițioasă strategie anticorupție pentru toate țările Uniunii, ținând cont că e un fenomen general: corupția afectează, într-o măsură mai mare sau mai mică, fiecare stat membru UE. De aceea, e nevoie de un mecanism comun de control, de o strategie paneuropeană de combatere a corupției. Astfel, începând cu 2013, vor fi prezentate, probabil din doi în doi ani, rapoarte de evaluare privind gradul de corupție în statele membre, iar analiza va fi tematică: de exemplu, pentru sectorul de achiziții publice ori pentru sistemul de sănătate.

România și Bulgaria rămân sub supraveghere specială

România și Bulgaria au deja o monitorizare. Dar noul sistem de evaluare nu are nicio legătură cu Mecanismul de Cooperare și Verificare (MCV), cum se numește instrumentul prin care cele două țări sunt, încă de la aderare, din 2007, supravegheate de Comisia Europeană în ceea ce privește mersul reformelor din justiție și din lupta anticorupție. MCV va rămâne în vigoare atât cât va fi nevoie. Comisarul pentru Afaceri Interne, Cecilia Malmström, a precizat: *"Mecanismul pentru România și Bulgaria este independent, are propriile criterii, propriul calendar și anumite metode de control. Strategia anti-corupție lansată acum și valabilă pentru toate țările e mai generală."*

De altfel, Transparency International, una dintre vocile importante ale societății civile, consideră că, pe termen lung, dacă



Cecilia Malmström,
comisar european pentru Afaceri Interne

strategia UE anticorupție devine un instrument robust, se va putea vorbi cumva de un singur instrument de supraveghere pentru România și Bulgaria. Dar, în acest moment, monitorizarea celor două țări este indispensabilă pentru a confirma angajamentul ireversibil pe drumul reformelor din justiție și al luptei anticorupție.

Prețul corupției, o enigmă

Corupția costă sute de miliarde de euro anual – arată estimările, dar, evident, nimeni nu știe, cu adevărat, prețul real, pentru că sunt imposibil de stabilit sau cuantificat pierderile rezultate din acte de corupție. În loc să se ducă în salarii, șosele, școli sau alte obiective

pentru populație, banii publici ajung în buzunare personale. De altfel, potrivit unui recent sondaj de opinie, aproape 80 la sută dintre europeni consideră corupția ca fiind problema numărul unu în societate.

Corupția poate îmbrăca diferite forme, de exemplu corupția în mediul politic, actele de corupție comise de grupări ale criminalității organizate, actele de corupție între persoane private sau actele de corupție cunoscute sub denumirea de „mica corupție” - una dintre formele cele mai deranjante pentru cetățeanul de rând.

Cum decurge evaluarea

Cecilia Malmström, comisar european pentru Afaceri Interne: *"Deși există cadre juridice complexe la nivel internațional și european, am constatat că punerea lor în aplicare de către statele membre este foarte inegală. În ceea ce mă privește, am convingerea că nu există suficientă hotărâre în rândul politicianilor și decidenților pentru combaterea acestei infracțiuni."*

Din 2013, Comisia Europeană va prezenta, probabil la fiecare doi ani, evaluări privind corupția în statele membre. Vor fi formulate recomandări, dar nu se vor întocmi clasamente ale rușinii, adică nu e vorba de a arăta cu degetul o țară sau alta. Vor fi, în schimb, evidențiate cele mai bune practici de aplicare a actualei legislații în materie de corupție.

Rapoartele vor fi întocmite folosind informații din diferite surse, fie organizații internaționale (Organizația Națiunilor Unite, Organizația pentru Cooperare Economică și Dezvoltare) și experți independenți, fie societatea civilă etc.

Recent, un reprezentant al Oficiului European de Luptă Antifraudă - OLAF - spunea: *"Vorbiți, vă rog! Cel mai bun prieten al corupției este tăcerea"*. ■ **Magdalena Moreh**

ICHIOȘCULDEZIARE

Călătorind în Uniunea Europeană

Unul dintre cele mai importante avantaje de care se bucură cetățenii din statele membre este libertatea de a călători pe teritoriul întregii Uniuni. Care sunt facilitățile de care beneficiem ca membri ai marii familii a Uniunii Europene, dar și ce obligații avem atunci când călătorim pe teritoriul unui stat membru? Ni le prezintă publicația editată de Comisia Europeană (CE) "Călătorind prin Europa".

Fără îndoială, Europa are ce ne arăta: mii de ani de istorie, o moștenire culturală neprețuită, peisaje și oameni de o imensă diversitate. Pentru că există Uniunea Europeană, trecerea

dintr-un stat în altul se face fără controale amănunțite la graniță, moneda euro înlesnește efectuarea majorității plăților, iar convorbirile telefonice sunt mult mai ieftine.

După cum amintește și broșura "Călătorind prin Europa", cetățenii statelor membre UE trebuie doar să aibă asupra lor un act de identitate valabil atunci când călătoresc pe teritoriul Uniunii. Un aspect interesant este că părinții își pot lua copiii cu ei, respectând legislația, prin simpla menționare a micuților în pașaportul personal; din iunie 2012 însă, copiii vor trebui să aibă un pașaport separat.

Odată cu facilitățile pe care le avem ca cetățeni ai Uniunii Europene vin și obligațiile. Publicația "Călătorind prin Europa" - pe care o

puteți studia integral la adresa de internet <http://ec.europa.eu/publications/booklets>

- amintește de eforturile pe care le face Bruxelles-ul pentru a apăra mediul înconjurător și îi îndeamnă pe cei care călătoresc pe teritoriul UE să consume preferențial produsele care au eticheta ecologică a Uniunii Europene (Floarea Europeană). Aceasta a fost creată de Comisia Europeană în 1992 și este o schemă unică de certificare, care ajută consumatorii să recunoască produsele și serviciile verzi, ce nu afectează mediul. ■ (M.O.)



EUROFLASH

Basme din Europa



La începutul lunii iunie, Centrul Europe Direct Târnave a organizat, sub sloganul "Să descoperim împreună Europa", evenimentul "Basme din Europa" în cadrul căruia a fost lansată cartea cu același nume și la care au participat 150 de elevi din clasele V-VII, ai Grupului Școlar „Sfântul Gheorghe” din Sângeorgiu de Pădure. Micuții au pus în scenă fragmente din cele zece povești, alese din tradiția țărilor europene și au primit aplauzele celor câteva sute de persoane din public. Potrivit organizatorilor, evenimentul a avut scopul de a aduce spiritul european mai aproape de cei mici. De asemenea, cei care au trimis desene pentru ilustrațiile din culegerea de basme europene au primit câte un exemplar din publicație. ■ (M.O.)

Tineri jurnaliști europeni

Câteva zeci de liceeni din județele Cluj, Bistrița-Năsăud și Maramureș au avut ocazia, la jumătatea lunii iunie, să afle de la profesioniștii din domeniul media despre rolul presei într-o societate democratică europeană. Tinerii elevi din clasele IX-XI au îmbinat utilul cu plăcutul și au participat la sesiuni teoretice și ateliere practice susținute în cadrul unei tabere de două zile, organizate la Leghia, în județul Cluj. Aici ei au discutat cu nume consacrate din presa locală: jurnalistul Mihai Goțiu, fotojurnalistul Călin Ilea și designerul Ciprian Butnaru, toți membri ai Asociației Profesioniștilor din Presă Cluj.

După cum spun organizatorii, participanții au aflat detalii și despre Anul European al Voluntariatului 2011 și despre evenimentele organizate în statele membre UE cu acest prilej. La organizarea taberei au participat, printre alții, Centrul Regional Europe Direct Transilvania de Nord, în parteneriat cu Centrele Europe Direct din Maramureș și Bistrița. ■ (M.O.)

BULETIN DE EUROPA

Publicație a Reprezentanței Comisiei Europene

în România. Tiraj: 40.000 exemplare

Redactor-șef: **Ovidiu Nahoi**

Editorialist: **Luca Niculescu**

Corespondenți Bruxelles: **Magdalena Moreh**

Redactori: **Mircea Oprea** ■ **Alexandra Duțulescu**

■ **Claudia Doanță**

Secretar General de Redacție: **Georgiana Petcu**

Prezentare grafică și DTP: **Adrian Damian**

Coordonator proiect RCE: **Roxana Morea**

Manager de proiect: **Mirela Meitță**

Web: <http://ec.europa.eu/romania>

Strada Vasile Lascăr 31, 020492 București

Telefon: (+40-21) 203.54.00

Fax: (+40-21) 316.88.08

E-mail: comm-rep-ro-newsletter@ec.europa.eu

Recomandările Comisiei:

Munciți mai mult, reformați sistemele fiscale!

Comisia Europeană (CE) a făcut o serie de recomandări economice concrete tuturor statelor membre, în cadrul **semestrului european**. Astfel, au fost prezentate 27 de seturi de recomandări referitoare la programele economice și planurile pentru finanțe publice sănătoase ale fiecărui stat membru în parte. Plus, o a 28-a recomandare, mai generală, pentru țările zonei euro în ansamblu.

Olli Rehn, comisar european pentru Afaceri Economice și Monetare: *"Este important să finalizăm reformele financiare, să implementăm planurile fiscale și să consolidăm stabilitatea financiară. E logic să luăm măsuri la nivel național și european."*

Trei grupe

Cele 27 de state membre au fost împărțite în trei grupe:

- state care au programe de asistență financiară cu Fondul Monetar Internațional și Comisia Europeană (aici intră și România);
- țări care au dificultăți cu datoria publică;
- state cu probleme mai puțin urgente.

Recomandări pentru România

Din grupa în care se află România mai fac parte Grecia, Portugalia, Irlanda – membre ale zonei euro și beneficiare ale unor programe de susținere financiară din partea UE și FMI din cauza datoriilor publice mari - și Letonia. Pentru statele din această grupă există o unică recomandare: îndepliniți-vă obligațiile asumate în acordurile de ajutor financiar cu FMI și CE. Motivul pentru care executivul comunitar nu a făcut recomandări speciale acestui grup de state UE este că, oricum, asistența financiară internațională de care beneficiază este condiționată de respectarea unor programe ambițioase, concentrate pe consolidarea fiscală și reforme economice structurale. Prioritatea acestor state este aplicarea riguroasă a programelor convenite, aceasta fiind singura recomandare a CE.

În cazul României, Comisia consideră că Programul Național de Reformă și Programul de Convergență, trimise de guvern la începutul lunii mai, includ estimări macroeconomice plauzibile. Comisia Europeană remarcă, totuși, că ar putea fi nevoie de noi măsuri, pe lângă cele deja anunțate, pentru a ajunge, anul viitor, la un deficit de sub 3 la sută din Produsul Intern Brut. Principalul risc, avertizează CE,



Olli Rehn, comisar european pentru Afaceri Economice și Monetare

ține de ariatele companiilor de stat, care împovărează mult bugetul.

Recomandări generale adresate țărilor UE

Deși prezentarea include recomandări specifice fiecărui stat membru, există o serie de mesaje generale pentru UE în ansamblul său. Printre ele figurează:

- statele trebuie să dovedească mai multă ambiție când e vorba de măsuri fiscale prin care finanțele publice să devină mai robuste;
- reforme în sistemul de impozite;
- creșterea vârstei de pensionare și scăderea numărului de pensionari anticipați;
- salariile trebuie să fie în funcție de productivitate.

Comisia Europeană va monitoriza atent modul în care statele membre aplică recomandările primite și își va prezenta constatările, anul viitor, în fața Consiliului.

Președintele Comisiei Europene, José Manuel Barroso - *"Economia Uniunii Europene e la o răscruce. Relansarea economică e tot mai simțită, dar nu este uniformă și persistă multe incertitudini. În luna martie, statele membre au fost de acord cu un set important de angajamente pentru perioada următoare de un an, un an și jumătate. Acum trebuie să aplice aceste angajamente la nivel național!"* ■

Magdalena Moreh

INTERVIU

Ce va face România pentru a absorbi mai mulți bani europeni?

România a intrat în Uniunea Europeană în anul 2007, dată de la care beneficiază de fonduri nerambursabile uriașe pe care le poate accesa, dacă respectă anumite reguli. Rezultatele în acest domeniu esențial sunt însă departe de a fi satisfăcătoare. Despre cauzele pentru care România nu excelează în acest domeniu, precum și despre ce trebuie făcut pentru a schimba lucrurile, l-am întrebat pe dl Cătălin Vătafu, șef al Autorității pentru Coordonarea Instrumentelor Structurale (ACIS).

Reporter: *România are cea mai redusă rată a plăților efectuate din fondurile europene nerambursabile. În perioada 2007–2010, valoarea acestora a fost de 1,5 miliarde de euro, doar 7% din suma totală alocată țării noastre (23,3 miliarde de euro). De ce are România rezultate atât de slabe în ceea ce privește absorbția fondurilor europene?*

Cătălin Vătafu: În primul rând, trebuie precizat că fondurile europene nerambursabile alocate României după aderarea la UE includ atât Fondurile Structurale și de Coeziune (Instrumentele Structurale), cât și Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală și Fondul European pentru Pescuit. În ceea ce privește rezultatele în absorbția instrumentelor structurale, trebuie subliniat că în perioada 2007-2008 acestea au fost nesemnificative și, în plus, dificultățile generate de criza economică și financiară s-au suprapus cu problemele sistemice sau punctuale ale mecanismului de implementare a programelor, dar și cu cele ale beneficiarilor, inerente primului exercițiu de programare a fondurilor comunitare post-aderare în România. În acest context, beneficiarii de proiecte finanțate din instrumente structurale au avut dificultăți de ordin financiar în implementarea proiectelor. La acestea, în cazul beneficiarilor care sunt instituții publice, s-au mai adăugat cele generate de unele deficiențe ale legislației naționale incidente (finanțe publice, achiziții, etc.).

Măsurile puse în aplicare de Guvernul României au avut impact direct asupra implementării efective a programelor operaționale. Astfel, stadiul implementării celor 7 Programe Operaționale, la 20 mai 2011, evidențiază faptul că a fost contractată 54% din alocarea UE 2007-2013, iar plățile interne către beneficiari însumează 2,43 miliarde euro, din care 2,3 miliarde contribuție UE, ceea ce reprezintă 12% din alocarea UE 2007-2013.

Cu toate acestea, în pofida progreselor înre-



gistrate în depunerea și aprobarea de proiecte, se menține un ritm lent de implementare efectivă a proiectelor și de recuperare de la UE a cheltuielilor efectuate. Dificultățile majore în implementare, înregistrate în toate programele operaționale, se datorează în mare măsură gradului scăzut de pregătire al beneficiarilor în domenii cheie (precum managementul de proiect, managementul financiar și bugetar, achizițiile publice sau legislația în construcții) și, uneori, chiar dezinteresului pentru respectarea contractului de finanțare și, implicit, pentru finalizarea propriilor proiecte.

R: *Care este planul autorității pentru îmbunătățirea rezultatelor României în acest domeniu?*

C.V.: Nivelul redus al absorbției Fondurilor Structurale și de Coeziune a impus elaborarea unui plan riguros pentru accelerarea absorbției, bazat pe o analiză pertinentă a problemelor majore în implementare, care să stabilească măsuri concrete, cu termene și responsabilități precise.

Autoritatea pentru Coordonarea Instrumentelor Structurale a elaborat, în consultare cu Comisia Europeană, Planul de Măsuri Prioritare pentru consolidarea capacității de absorbție a Fondurilor Structurale și de Coeziune (PMP), care a fost aprobat de Guvern pe 27 aprilie 2011. Obiectivul general al PMP îl constituie abordarea problemelor și deficiențelor care afectează în cea mai mare măsură procesul de implementare a fondurilor structurale și de coeziune, în vederea eliminării sau reducerii semnificative a barierelor din calea absorbției.

Pe termen mediu, implementarea PMP trebuie să conducă la evitarea dezangajării de fonduri la 31 decembrie 2013 (când există cel mai mare risc de dezangajare). Pe termen lung, implementarea PMP trebuie să creeze condițiile necesare absorbției a cel puțin 90% din fondurile structurale și de coeziune alocate României.

R: *Bucureștiul dorește ca în viitorul exercițiu bugetar, 2014-2020, să fie menținute fondurile*

de coeziune pentru România, în pofida ratei de absorbție scăzute din această perioadă. Are România o poziție de negociere suficient de puternică pentru atingerea acestui obiectiv?

C.V.: La nivelul Uniunii Europene dezbaterea bugetului comunitar post-2013 este în plină desfășurare, obiectivul fiind ca acest buget să se ridice la nivelul ambițiilor stabilite prin Strategia Europa 2020. În acest context, Guvernul a aprobat, în decembrie 2010, poziția națională preliminară în ceea ce privește bugetul comunitar post-2013, obiectivul fiind ca domeniile de maxim interes pentru România, printre care se numără Politica de Coeziune a UE, să fie bine reprezentate din punctul de vedere al priorităților și alocărilor financiare. Astfel, România, alături de alte state membre, sprijină puternic menținerea unei ponderi importante a Politicii de Coeziune în cadrul bugetului comunitar post-2013, considerând că sfera sa de cuprindere, fondurile și instrumentele specifice, precum și alocarea unor resurse financiare adecvate, în raport cu anvergura obiectivelor definite, sunt indispensabile pentru o dezvoltare inteligentă, inclusivă și durabilă la nivel european, național, regional și local.

În vederea susținerii intereselor României în cadrul dezbaterii la nivel european privind bugetul comunitar și Politica de Coeziune post-2013, poziția preliminară privind viitorul acestei politici este diseminată și promovată pe toate canalele tehnice și diplomatice relevante.

De asemenea, evoluțiile înregistrate în cursul dezbaterilor europene și a negocierilor sunt urmărite continuu prin contactele la nivel de experți tehnici și diplomați, pentru a identifica din timp oportunitățile de valorificat, precum și pentru a preveni și combate tendințele nefavorabile într-o fază cât mai incipientă.

R: *Sunt voci care spun că pentru România intrarea în UE este, mai degrabă, un dezavantaj financiar decât un avantaj. În ce parte se înclină balanța, care conține pe de o parte fondurile europene care intră în România și, pe de altă parte, cheltuielile ce revin României ca stat membru UE?*

C.V.: Încă din primul an de la aderarea României la Uniunea Europeană, soldul balanței fluxurilor financiare dintre România și Uniunea Europeană a fost pozitiv, situație care s-a perpetuat pe parcursul anilor ce au urmat. Astfel, situația soldului cumulat de la 1.01.2007 până la 30.04.2011 (calculat ca diferență între totalul fondurilor primite de la UE și totalul fondurilor transferate de România către bugetul UE) este de 4,74 miliarde de euro, în favoarea României. În concluzie, este îndubitabil că intrarea României în Uniunea Europeană reprezintă un avantaj financiar major pentru țara noastră. ■ **Mircea Oprea**

Acționând pentru un viitor mai bun în Balcani

Boris Tadic, președintele sârb orientat către reforme, era de la sine înțeles bucuros data trecută când ne-am întâlnit. În același timp cu aterizarea mea la Belgrad, lumea întreagă afla că Ratko Mladic tocmai fusese arestat. Cel mai căutat fugar din Europa se afla în spatele gratiilor și se află acum la Haga pentru a fi judecat pentru crime împotriva umanității. Tadic mi-a spus că, prin capturarea lui Mladic, își adusese țara mai aproape de țelul îndeplinirii integrale a rolului său în Europa. Am fost de acord.

Captura respectivă e importantă din două motive principale. Primul este că se reamintește tuturor criminalilor în masă de pretutindeni că lumea nu le va accepta crimele. S-a mai făcut un pas către o lume în care dreptatea prevalează asupra tiraniei.

Al doilea motiv este că dă greutate speranței reale pentru o pace de durată în Balcani. Ne apropiem de centenarul momentului în care un foc de pistol tras la Sarajevo a declanșat Primul Război Mondial. De atunci încolo (și, într-adevăr, cu ani înainte) cuvântul "Balcani" era recunoscut ca însemnând de fapt diviziune, conflict și brutalitate. Nu există nicio certitudine că aceste zile au apus, dar există acum un moment pentru ca politica și dialogul să înlocuiască măcelul.

În orele de după capturarea lui Mladic, presa a făcut mare caz de faptul că s-a întâmplat în ziua în care trebuia să mă întâlnesc cu Tadic. După ce am fost informată despre detaliile acestei operațiuni, pot să spun că a fost o pură coincidență. Însă, ceea ce nu este o coincidență este legătura dintre dorința lui Tadic de a aduce Serbia în interiorul Uniunii Europene și insistența sa în a îndepărta pata lasată de modul în care s-au comportat conducătorii țării în anii '90. El este hotărât să prindă din urmă valul de democrație ce a dus la înlocuirea tiraniilor comuniste, naționaliste și fasciste în întreaga Europă.

Sarcina mea este să îl ajut să facă exact acest lucru - și să îi ajut pe alții cu ambiții similare. Cu Croația terminăm negocierile în acest an, iar cu Serbia, poate, le începem la anul - posibil, odată cu Muntenegru - deoarece avem imboldul necesar. Acum opt ani, la Salonic, UE a fost de acord să admită ca membri toate țările din regiune pe măsură ce acestea îndeplinesc standardele necesare.

Nu ne-am așteptat ca procesul să fie rapid sau ușor. Rănile istoriei au nevoie de timp să se vindece. Există multe situații care încă



Catherine Ashton, Înaltul reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate

nu și-au găsit concluzia în întreaga regiune. Dar speranța aderării la UE și a împărtășirii idealurilor și prosperității sale constituie un puternic imbold pentru a încheia vechile diferende. În septembrie trecut, exista riscul unei rezoluții a Națiunilor Unite pe tema disputei continue dintre Serbia și Kosovo care să agraveze și mai mult situația. L-am invitat pe Tadic la Bruxelles ca să discutăm acest lucru informal, în timpul unei cine. A plecat înapoi acasă după ce a acceptat o serie de amendamente cu care întreaga Adunare Generală putea fi de acord. În prezent, echipa mea facilitează negocierile dintre Serbia și Kosovo asupra unor aspecte practice cotidiene.

În prima parte a lunii, am reușit să îl conving pe Milorad Dodik, liderul sârbilor din Bosnia, să își retragă amenințarea de a face un referendum, lucru care ar fi iscat noi conflicte. Iar în prezent încerc să reduc tensiunile existente în Albania.

În toate aceste cazuri, ne bazăm pe lecțiile învățate în ultimele două decenii. Am intervenit prea târziu în Bosnia-Herțegovina, dar, când în final am făcut-o, comandanții militari, precum Rupert Smith, sau diplomații ca Richard Holbrooke au utilizat întreaga forță a comunității internaționale pentru a pune capăt luptelor. După ce acest lucru a avut loc, europeni precum Javier Solana, Carl Bildt, Paddy Ashdown sau Bernard Kouchner au făcut totul pentru ca treptat dialogul față în față să ia locul confruntării pușcă contra pușcă.

Mai sunt multe de făcut. Nu trebuie - și nu o vom face - să permitem aderarea ușor. Cereți să fie democrație totală, o economie deschisă, o administrare a justiției imparțială și să se pună capăt corupției. Presiunea noastră,

și ajutorul nostru în practică, fac diferența. Dar presiunea care contează cel mai mult vine dinăuntru, de la oamenii care vor să își schimbe țara și viețile proprii. Sfârșitul poveștii nu este doar aderarea la Uniune, ci un mult mai bun acces la investițiile și oportunitățile de creștere și afaceri - lucruri deosebit de necesare în regiune.

Răul pe care îl fac oamenii ocupă mult spațiu în paginile ziarelor. Binele este îngropat într-un scurt paragraf, sau chiar nementionat. Puțini sunt cei ce știu ce au făcut președintele Josipovic și primul-ministru Kosor pentru a transforma Croația, sau cum ei și Boris Tadic au gestionat moștenirea lăsată de conflictul sârbo-croat. Mă uit la președintele Tadic și aștept să dovedească același curaj și generozitate în gestionarea situației mai complicate care o reprezintă Kosovo-ul. Știu că are parteneri doritori în acest sens în Pristina.

Nu trebuie să fim naivi în ce privește această regiune. Diferențele rămân. Politicienii pot eșua. Violențele pot reapărea. Dar nu trebuie să dăm din umeri și să ne lăsăm pradă pesimismului. Aproape toți cei cu care am vorbit în vizitele mele vor ca Uniunea să joace un rol mai activ. Le spun că suntem bucuroși să o facem. Le spun însă că nu putem face un lucru. Ingredientul misterios pe care străinii nu-l pot da unei țări este conducerea ei - respectiv viziunea viitorului și hotărârea de a-și asuma riscurile necesare pentru a o îndeplini.

Aristotel a spus că statul este o entitate morală. Transformarea sa are nevoie de o conducere morală. Există speranțe reale ca, având aderarea la Uniune ca obiectiv principal, acest tip de conducere să înceapă să apară în Balcani. Provocarea noastră, și nu e una ușoară, este să îl ajutăm să dureze. ■

Articol de opinie semnat de Catherine Ashton, Înaltul reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate și vicepreședinte al Comisiei Europene

Cât încasează „industria” meditațiilor din Europa

Un raport realizat recent de Comisia Europeană arată că părinții investesc tot mai mulți bani în educația copiilor, în principal în cursurile suplimentare, realizate în afara orelor școlare. Suma estimată de cercetătorii europeni se ridică la miliarde de euro, părinții din România cheltuind 300 milioane de euro anual pe meditații.

Meditațiile și sumele investite de părinți în educația extracurriculară a copiilor au făcut obiectul unei analize realizate de Comisia Europeană. Conform cercetării, părinții din Franța și Germania cheltuiesc peste 3 miliarde de euro anual pe ore suplimentare de studiu. Chiar dacă meditațiile au fost mereu la modă, acest sector nu este încă reglementat, și nici impozitat de stat. În România, autoritățile au cerut profesorilor să-și declare veniturile din meditații, însă, în 2008, numai 1.500 de profesori s-au conformat. Raportul Comisiei Europene avertizează că, lăsat nesupravegheat, fenomenul va avea un impact social de puternică divizare între clasele sociale. Astfel, părinții cu posibilități financiare sporite vor avea posibilitatea să-și educe copiii mai mult decât cei care au salarii mici.

În 2007, România a realizat un studiu din care a reieșit că 27% dintre elevii de gimnaziu intervievați au primit meditații. Un alt studiu, dat publicității în 2010, arată că 17% dintre copii cu vârste cuprinse între 6 și 19 ani au urmat meditații. În același an, un alt rezultat a arătat că 50% dintre adulții din România plăteau profesori privați pentru a le preda copiilor ore suplimentare. Un raport din 2007 arată că, în Franța, 75% dintre elevi urmau cursuri private, iar o



cercetare realizată în 2010 în Germania susține că 14,8% dintre elevi făceau ore suplimentare. În 2000, 50% dintre studenții din primul an din Grecia au urmat lecții private. O altă cercetare, realizată în Ungaria în 2011 arată că 60,5% dintre respondenți au primit meditații în ciclul secundar de învățământ.

Cine predă în afara orelor

Studiul arată că, în Europa, 30% dintre elevii care au urmat cursuri particulare au primit meditații chiar de la profesorii lor, iar 60,4% de la alți profesori. În Lituania, 16,6% dintre elevii au primit meditații de la profesorii pe care îi aveau la clasă, în Polonia - 9,4% primeau me-

diții de la profesorii de la școală, iar în Slovacia 10,9% făceau meditații cu profesorii cu care învățau la clasă.

Raportul CE mai arată că unul din riscurile de a face meditații cu profesorii cu care elevii studiază zilnic este ca primii să reducă efortul depus în școală, cu scopul de a mări numărul elevilor care le cer serviciile în afara orelor de școală.

Cauzele

Una din cauzele apariției meditațiilor, în anii '90, a fost nivelul tot mai scăzut al salariilor profesorilor, arată studiul Comisiei Europene. „Modelele din România oferă un exemplu tipic”, susțin cercetătorii. Conform unui raport UNESCO, un profesor român câștiga în 2000 doar 40% din suma pe care un profesor cu același grad o primea în 1990. Studiul arată că materiile la care elevii din Europa primesc cele mai multe lecții particulare sunt matematica și limbile naționale. De altfel, matematica este principala materie pe care elevii o studiază și după școală în țări precum România, Ungaria, Luxemburg, Letonia, Cipru, Germania, Austria și Portugalia. ■

Alexandra Duțulescu

Cât cheltuiesc europenii pe meditații:

România: 300 milioane de euro în 2010
Austria: 126 milioane de euro în 2010
Cipru: 111 milioane de euro în 2008
Franța: 2.210 milioane de euro în 2007
Germania: între 942 și 1.468 milioane de euro în 2010
Grecia: 952 milioane de euro în 2008
Italia: 420 milioane de euro în 2010
Spania: 450 milioane de euro în 2010

EUROBAROMETRU

Europenii, îngrijorați de divulgarea online a datelor personale

Trei din patru europeni admit că divulgarea datelor cu caracter personal face parte din viața lor de zi cu zi, însă se arată totodată îngrijorați de modul în care societățile – inclusiv motoarele de căutare și rețelele sociale – utilizează informațiile lor. Acestea sunt principalele concluzii ale unui nou sondaj Eurobarometru referitor la atitudinile față de protecția datelor și identitatea electronică, publicat de Comisia Europeană. Raportul arată că 62% dintre cetățenii Uniunii Europene di-

vălă un minimum din informațiile cerute pentru a-și proteja identitatea, în timp ce 75% doresc să aibă posibilitatea de a șterge în orice moment informațiile cu caracter personal existente online – așa-numitul „drept de a fi uitat”. Există, de asemenea, un sprijin puternic în rândul cetățenilor pentru o implicare a UE în acest sens: 90% dintre ei doresc să aibă aceleași drepturi de protecție a datelor în întreaga Europă.

„Majoritatea oamenilor sunt obișnuiți să divulge date cu caracter personal atunci când fac cumpărături online sau atunci când utilizează site-urile de socializare în rețea. Sunt îngrijorați însă, în egală măsură, de modul în care vor fi utilizate aceste date și nu simt întotdeauna

că dețin controlul asupra acestora”, a declarat vicepreședintele Viviane Reding, comisarul UE pentru justiție. „De aceea, cu ocazia actualizării normelor privind protecția datelor, doresc să clarific explicit faptul că oamenii trebuie să aibă dreptul – și nu doar „posibilitatea” – să-și retragă consimțământul privind prelucrarea datelor lor”.

Rezultatele sondajului vin în contextul în care Comisia se pregătește să reformeze normele UE în materie, cu scopul de a proteja datele persoanelor în toate domeniile, inclusiv în privința aplicării legii, reducând în același timp birocrăția pentru întreprinderi și garantând libera circulație a datelor în UE. Comisia intenționează să prezinte propuneri specifice înainte de sfârșitul anului. ■ (C.D.)

Propunerea Comisiei privind cadrul financiar multianual pentru perioada 2014-2020

Comisia Europeană a propus recent noul cadru financiar multianual pentru perioada 2014-2020, care stabilește cheltuielile UE pe diferite domenii.

Propunerea Comisiei rezultă dintr-un angajament luat de președintele Comisiei Europene, José Manuel Barroso, de lansare a unui proiect-pilot privind valoarea adăugată europeană și sinergiile între UE și bugetele naționale în domenii precum acțiunea externă, cercetarea și politica de dezvoltare.

Astfel, în propunerea sa, organul executiv explică de ce e mai eficient din punct de vedere economic să cheltuiești banii la nivel european decât la nivel național, menționând cum acest lucru poate aduce o valoare adăugată europeană în comparație cu finanțarea la nivel național și regional. Din propunerea organului executiv al UE rezultă că dimensiunea europeană poate maximiza eficiența finanțelor statelor membre și poate reduce nivelul cheltuielilor totale prin punerea în comun a serviciilor și resurselor necesare pentru a beneficia de economii de scală. Ca urmare, bugetul UE ar trebui să finanțeze bunuri publice europene, acțiuni pe care statele membre singure nu le pot finanța sau activități unde UE poate asigura rezultate mai bune decât pe plan național.

Acest buget inovator al UE își menține caracterul riguros: suma globală propusă pentru următorii șapte ani este de 1.025 miliarde de euro în credite de angajament (1,05% din venitul național brut (VNB) al UE) și 972,2 miliarde de euro (1% din VNB-ul UE) în credite de plată. Vor crește finanțările pentru cercetare și inovație cu 46%, pentru educație și siguranța cetățeanului cu peste 60%, iar cea mai spectaculoasă creștere o va înregistra alocarea fondurilor pentru infrastructură unde



finanțarea o va depăși cu peste 280% pe cea din perioada 2007-2013.

Practic, principiul care stă la baza propunerii Comisiei este "un euro cheltuit la nivel european poate oferi mai mult decât un euro cheltuit la nivel național". În multe cazuri, punerea în comun a resurselor și expertizei este o modalitate eficientă de a face economii și, în același timp, de a atinge masa critică necesară pentru realizarea anumitor obiective-cheie. Tocmai din cauza accentului pus pe valoarea adăugată, acest buget economisește banii contribuabililor și îi direcționează către proiecte de investiții mari și crearea de noi locuri de muncă. Practic, se pune mai mult accent pe proiectele de investiții majore, la nivel regional, decât s-ar fi pus dacă banii ar fi fost cheltuiți la nivel național unde impactul asupra oamenilor ar fi fost mai mic.

■ **Claudia Doanță**

EUROFLASH

Standarde mai bune pentru stimularea competitivității europene

Comisia Europeană propune o serie de măsuri legislative și nelegislative pentru elaborarea mai rapidă a mai multor standarde. Standardele sunt criterii voluntare tehnice și de calitate pentru produse, servicii și procese de producție. Nimeni nu este obligat să le utilizeze sau să le aplice, dar ele pot ajuta întreprinderile să colaboreze și să ofere economii consumatorilor. În trecut însă, era nevoie de câțiva ani pentru elaborarea unui standard eu-

ropean și de aceea unele standarde au rămas prea mult în urma tehnologiilor care evoluează rapid. Ca urmare, unele sectoare sunt reticente să se angajeze în standardizare sau sunt incapabile să beneficieze de efectele pozitive ale standardelor. Această situație ar trebui să se schimbe prin pachetul legislativ prezentat de Comisie, care conține propuneri în vederea accelerării, simplificării și modernizării procedurilor de standardizare. ■ (C.D.)

Împrumut nou pentru Grecia

Șefii de stat și de guvern din țările din zona euro își reafirmă angajamentul de a face tot ce

EUROPEANUL LUNII

România mileniului trei se află, din nefericire, în topul țărilor cu dificultăți mari în ceea ce privește combaterea fenomenelor care afectează copiii de toate vârstele. Ne referim aici la micuții cu dizabilități, cu boli cronice în fază terminală, infectați cu HIV/SIDA sau cu risc de abandon familial și școlar. Valentina Zaharia - directorul executiv al uneia dintre puținele organizații din România care luptă pentru protejarea acestor copii - ne explică în câteva cuvinte cu ce se ocupă organizația pe care o conduce.

Reporter: Când a fost înființată fundația Children in distress (Copii în dificultate) și care este obiectivul său?

Valentina Zaharia: Organizația noastră, înființată în anul 1991, în Marea Britanie, a funcționat în primii ani de activitate ca asociație (Ajutorarea Copiilor din România). Începând din anul 2003, funcționăm ca fundație (Copii în dificultate), reprezentând sucursala din România a fundației cu același nume din Marea Britanie. Fundația desfășoară programe de asistență și protecție pentru sute de copii din țară. Fondurile necesare sunt asigurate în proporție de 40% din Marea Britanie, restul venind din subvenții de la bugetul de stat, donații, sponsorizări sau finanțări externe nerambursabile.

R: Care sunt obiectivele proiectului aflat în desfășurare în perioada 2010-2013?

V.Z: Începând din vara anului 2010, fundația implementează un proiect în parteneriat cu Primaria Sărulești și Asociația Vasiliada, având ca obiective prevenirea și corectarea abandonului școlar în rândul copiilor din mediul rural, din zonele dezavantajate socio-economic, în beneficiul copiilor romi, al celor cu tulburări de adaptare socio-școlară, precum și promovarea accesului la educație al copiilor proveniți din aceste medii și menținerea lor în sistemul de educație. Proiectul asigură accesul la educație pentru un număr de 258 de copii, serviciile fiind acordate gratuit în cadrul a cinci centre din București, Curtea de Argeș, Craiova, Lipovu (Gorj) și Sărulești (Călărași). Pregătim, de asemenea, un nou proiect care se va desfășura în Buzău și Călărași. ■ (M.O.)

este necesar pentru a asigura stabilitatea financiară a zonei euro în ansamblul său - astfel sună promisiunea făcută de liderii europeni la Consiliul de vară de la finalul lui iunie. Concret, ei au fost de acord cu un nou împrumut pentru Grecia, dar au precizat că banii vin numai și numai dacă autoritățile de la Atena aplică programul de măsuri dure de austeritate și privatizare, pentru că numai injecția externă de capital nu e suficientă pentru a readuce țara pe linia de plutire. Cel de al doilea împrumut va fi după aceeași schemă ca și primul, cu implicarea Comisiei Europene și a Fondului Monetar Internațional. ■ (M.M.)